

Digitales Brandenburg

hosted by **Universitätsbibliothek Potsdam**

Sefer Kiryah ne'emanah

kolel Nevi'im u-khetuvim

Sefer Divre ha-yamim 1

Shelomoh ben Yitshak

Fyorda, 581 [1820/1821]

01

urn:nbn:de:kobv:517-vlib-9558

ה ר ג ו ם א ש כ נ ז

בען ? " אונד דער עוויגע אַנטוואַרטעטע איהם : " ציהע הינאוּף ! איך
 װערדע זיא אין דיינע האַנד געבען . " [יא] דאָ זיא גון נאָך בעל
 פרצים הינאוּף צאָגען , זאָ שלוג זיא דויד דאָזעלבסט ; אונד דויד
 שפראַך : " דער עוויגע רים , דורך מיינע האַנד , מיינע פֿיינדע הינ
 װעג , וויא איין רים דעם וואַסערס ; " דאָהער נאָנטע מאַן יענען
 אָרט בעל פרצים (עכנע דער וועגרייסונגען) . [יב] זיא ליסען איהרע
 געטטער דאָרט , אונד דויד בעפֿאהל , דאָס זיא אין פֿייער פֿערבראַנט
 ויאורדען . [יג] דיא פלשחים ערשינען נאָך איינמאָהל , אונד בריי
 טעטען זיך אויז אים טהאַלע . [יד] דויד פֿראַגטע גון ווידער דען עוויגען ,
 אונד דער עוויגע אַנטוואַרטעטע איהם : " ציהע ניכט גראַדע הינטער
 איהנען הער ! אומרינגע זיא , אונד גרייפֿע זיא אַן דען מוילבעערביימען
 געגענאיבער . [טו] אונד הערסט דוא דאָז גערייש דער שרייטע
 " אויף דען גיפֿעלן דער מוילבעערביימע , זאָ ריקקע פֿאַר אין דען
 " קאַמפֿף ! דאָן ציהט דער עוויגע פֿאַר דיר הער , דאָז העער דער
 " פלשחים צו שלאָגען . " [טז] דויד טהאַט , וויא איהם דער עוויגע
 בעפֿאהל , אונד זיא שלוגען דאָז העער דער פלשחים פֿאַן גבען ביוגורה .
 [יז] דויד'ס רוהם ערשאַלל אין אַללען לענדערן , אונד דער עוויגע
 פֿלעסמע אַללען פֿעלקערן אַנגסט פֿאַר איהם איין .

טז [א] דויד לים זיך הייווער אין דער שטאָרט דויד'ס ערבויען ;
 בערייטעטע איינע שטעללע פֿיר דיא לאַדע דעם עוויגען , אונד
 לים .

ב א ו ר

הפֿלשטים , ודוגם הוא עלה אחריהם בנעל פֿרנים , כאמור בשמואל (שס פסוק כ') :
 ויבא דויד בנעל פֿרנים . (יב) ויאמר דויד וישרפו באש . ובשמואל (שס פסוק כ"א)
 כתוב : וישאס דוד ואכשיו , ומלת וישאם שס נס היא ענין גדיפה , מלשון משאת העשן מן
 העיר (שופטים כ' ל"ח) , וכן מרגס שס הכסדי ואוקדיכון דוד וגברוהי . (יג) ויפשוטו
 בעמק . ובשמואל (שס פסוק כ"ג) : וינטשו בעמק רפאים . (יד) לא תעלה אחריהם
 וכו' לא תעלה אחרי הפֿלשטים בדרך ישר , רק תסנב אותם , ובאת אליהם ממול הככאים ,
 וקרוב לזה כתוב בשמואל (שס פסוק כ"ג) : לא תעלה , הסנ אל אחריהם , ועל פי זה
 תרגמתי . הככאים . פירשו בו תותים . (רד"ק) . ותותים הם העצים , הנקראים בלשון
 אשכנז : (מוילבעערביימע) . (טו) ויהי כשטעך וגו' . אס תשמע קול צעדי בני אדם ,
 הנשמעים בין העלים בראשי הככאים , ותדע מזה את קרבות מחנה הפֿלשטים , אז תבא
 למלחמה עמהם . אז תצא במלחמה . ובשמואל (שס פסוק כ"ד) כתוב : אז תסרן ,
 והענין אחר , ראה שס במכרשים . כי יצא האלהים לפניך . ובשמואל (שס) : כי אז
 יבא ה' לפניך , וכן מתורגס פה . (טז) ויכו את מחנה פלשחים . ובשמואל (שס פסוק
 כ"ה) : ויך את פלשטים . סגבעון ועד גורה . ובשמואל (שס) מנבע עד ביאך גזר .